

M.Yu. Fadeeva

Orsk Humanitarian Technology Institute
(branch) of Orenburg State University, Orsk

The article discusses some problems of forming communicative competence of engineering students as one of the most important features of future specialists. Foreign language stands as one of the core competencies in training a modern specialist, and is a necessary condition of the career growth and opportunities to study and work anywhere in the world.

Key-words: *teaching foreign languages, communication, competence, communicative competence, professional competence, business communication, ability.*

Об авторе:

ФАДЕЕВА Марина Юрьевна – кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры иностранного языка, теории и методики обучения иностранному языку Орского гуманитарно-технологического института (филиала) Оренбургского государственного университета, *e-mail:* marina-fadeeva-1978@mail.ru.

УДК 372.881.111.1

КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ АВТОНОМИИ СТУДЕНТА

М.В.Хайруллина

Национальный исследовательский
Южно-Уральский государственный университет, Челябинск

В статье рассмотрены некоторые трудности, с которыми студенты сталкиваются при изучении иностранного языка. Описываются различные типы коммуникативных стратегий направленных на поощрение чувства ответственности со стороны студентов, которые должны стать активными, уверенными и автономными коммуникаторами.

Ключевые слова: *изучение иностранного языка, коммуникативные стратегии, автономия студента, коммуникативная компетентность.*

Коммуникативные стратегии и автономия индивида, изучающего иностранный язык, широко обсуждаются на международных конференциях и в профессиональных журналах в течение последних нескольких лет. Все мы нуждаемся в том, чтобы либо выразить наши чувства, идеи и мнения либо разделить их с людьми вокруг нас. Все это выражает нашу естественную потребность в общении. В этом отношении изучение нового языка означает возможность и умение общаться с людьми, говорящими на данном языке. Как преподаватели, мы имеем и обязанность, и ответственность вести наших студентов в процессе обучения, формировать и развивать их коммуникативные стратегии, направленные на то, чтобы стать опытными

коммуникаторами. Чрезвычайно важно при этом поощрять чувство ответственности со стороны студентов, чтобы построить автономный процесс обучения. Студенты должны быть в состоянии взять на себя управление процессом собственного изучения иностранного языка, должны учиться самостоятельно, в то же время не пренебрегая воздействием преподавателя на их стремление к автономии.

Стратегия – это план действий для достижения долгосрочной цели, стратегия обучения – более общий термин. Исследователи определяют понятие стратегий обучения с различных точек зрения.

Так, Р.Оксфорд определила стратегии обучения как «операции, используемые учеником, чтобы помочь приобретению, хранению, поиску и использованию информации». Данные операции включают «определенные меры, принятые учеником, чтобы сделать изучение легче, быстрее, более приятным, более самонаправленным, более эффективным, и более применимым к новым ситуациям» [Oxford 1990: 8]. Данное определение, определяя стратегии обучения как действия, принятые учеником, подчеркивает максимальное значение его роли в процессе изучения. Именно ученик становится ответственным за используемые стратегии, за конкретные виды деятельности в ситуациях практики изучаемого языка.

Цель преподавания иностранного языка состоит в том, чтобы сформировать и развить коммуникативную компетентность так, чтобы студенты были способны взаимодействовать и общаться с другими людьми на этом языке. Исследователи соглашаются, что коммуникативные стратегии – методы, используемые как носителями, так и не носителями языка. Использование определенных коммуникативных стратегий является лучшим решением, способным компенсировать отсутствию определенных знаний у студентов.

Устное общение на иностранном языке может быть неудачным по нескольким причинам, основными из которых можно признать произношение (причина непонимания со стороны студента), недостаточный словарный запас или незнание грамматики объединенные с недостаточным социокультурным или контекстным знанием темы коммуникации. Давление фактора общения в режиме реального времени и ограниченное время на обдумывание увеличивает трудность студентов в общении.

Время от времени исследователи развивали и предлагали различные классификации коммуникативных стратегий, которые отличаются главным образом терминологией, используемой авторами.

Так, Z. Domyei [Domyei 1995: 67] выделяет двенадцать типов коммуникативных стратегий: 1) отказ от сообщения, 2) уклонение от темы, 3) перифраз, 4) аппроксимация, 5) использование универсальных слов, 6) создание новых слов, 7) использование нелингвистических средств, 8) буквальный перевод, 9) использование иностранных слов, 10) кодовое переключение, 11) обращение за помощью, 12) использование слов заполните-

лей пауз/слов.

Отказ от сообщения – это стратегия, при которой сообщение остается незаконченным; студент прекращает говорить, если ему недостает словарного запаса или знания грамматики. Например, он говорит: «He took the wrong way in mmm...», после чего не продолжает свое высказывание.

Уклонение от темы – стратегия, где студент пытается не говорить о понятиях, которые он находит трудными для выражения. Он может, например, избегать использования определенных слов, потому что он не знает или забыл их эквиваленты на иностранном языке.

Обращение за помощью – стратегия, используемая студентами, чтобы спросить других студентов или преподавателя, в случае, если они не знают или забыли некоторые слова или структуры. Например, студент говорит: «Can you spell the word, please? / What is this?»

Мы полагаем, что знание определенных коммуникативных стратегий может иметь большое значение для многих студентов. Эти стратегии помогают продолжить разговор, когда они могут не знать некоторые слова или структуры, помогают придать им уверенность в разговоре, увеличить их беглость, проявить заинтересованность, развить чувство автономии. Роль преподавателя заключается в том, чтобы помочь студентам приобрести уверенность. Студентов следует поощрять, стимулировать и мотивировать. Положительное отношение преподавателя к своим студентам помогает им справиться с чувством разочарования и избежать отказа от говорения. Как преподаватели, мы знаем, что изучение иностранного языка требует много времени, а это, соответственно, требует терпения со стороны преподавателя.

Термин автономия первоначально появился в области политики и философии и означает самоуправляющийся. Н.Holec ввел термин «автономия ученика» определяя ее как «способность взять на себя ответственность за собственное обучение», а также способность «иметь и нести ответственность за все решения относительно всех аспектов этого обучения» [Holec 1981: 3]. Важным при этом является

- Определение целей;
- Определение содержания и прогресса;
- Отбор методов и технологий, которые будут использоваться;
- Контроль процедуры овладения;
- Оценка приобретенного.

D. Little [Little 1991: 99] определяет автономию в более конкретных терминах:

- Автономия – это не синоним самообразования, другими словами она не ограничивается обучением без учителя;
- В контексте класса автономия не влечет за собой сложение полномочий ответственности со стороны учителя;

- Автономия – это не что-то, что учителя делают для учеников, это не просто еще один обучающий метод;
- Автономия – это не одно, легко описанное поведение;
- Автономия – это не устойчивое состояние, достигнутое учениками.

Способность ученика принятия и управления его собственным приобретением знаний не врожденная. Она должно быть наученной и развитой за длительный период. Роль преподавателей должна заключаться в том, чтобы помочь студентам стать более автономными в их языковом образовании. Как преподаватели мы должны поддерживать наших студентов в использовании эффективных стратегии обучения, которые превращают их в автономных учеников, которые в состоянии и взять на себя управление над их собственным обучением, и готовы принять предложения и руководство от их преподавателей.

В процессе изучения иностранного языка и преподаватель, и студент играют важные роли и имеют ответственность. Чтобы развить коммуникативную компетентность студентов, преподаватели должны привлечь их внимание к различным коммуникативным стратегиям. Это – ответственность преподавателей: действовать таким образом, чтобы студенты чувствовали, что они могут быть успешны в коммуникации, чтобы облегчить приобретение знаний студентами, ставить вопросы так, чтобы студенты могли дать ответ. Связь между стратегиями обучения и автономией студента вполне определена. Автономия предполагает волю, а это предлагает возможности для свободного выбора со стороны студента. Изучение нового языка занимает время, и одна из обязанностей преподавателя – сделать его приятным и полезным.

ЛИТЕРАТУРА

1. Dornyei Z. On the teachability of communication strategies / Z. Dornyei // TESOL Quarterly. – 1995. – Vol. 29 (1). – P. 55-85.
2. Holec H. Autonomy in Foreign Language Learning / H. Holec. – Oxford: Pergamon, 1981.
3. Little D. Learner autonomy: definitions, issues and problems / D. Little. – Dublin: Authentik, 1991
4. Oxford R. L. Language Learning Strategies: what every teacher should know / R. L. Oxford. – N.Y.: Newbury House Publishers, 1990.

COMMUNICTIVE STRTEGEIS IN THE DEVELOPMENT OF STUDENTS' AUTONOMY

M.V. Khairullina

National Research South Ural State Unversity, Chelyabinsk

The article discusses some of the difficulties students face when learning a foreign language. Different types of communicative strategies, aimed at encouraging a sense of responsibility on students' part who should be active, confident and autonomous communicators are described.

Keywords: learning a foreign language, communication strategies, students' autonomy, communicative competence.

Об авторе:

ХАЙРУЛЛИНА Мария Васильевна – преподаватель кафедры иностранных языков Национального исследовательского Южно-Уральского государственного университета, *e-mail*: maria.bmv13@yandex.ru

УДК 372.8

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЕМОВ ТЕАТРАЛИЗАЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Д.С. Чайникова, Т.Н. Лисицына

Мурманский государственный гуманитарный университет, Мурманск

В статье рассматриваются теоретические аспекты использования театрализации в обучении иностранным языкам в школе, в частности раскрываются преимущества театрализации, доказывається актуальность ее использования в современных условиях.

Ключевые слова: театрализация, преимущества использования приемов театрализации, обучение иностранным языкам, креативность, мотивация.

В условиях глобализации общества и современной парадигмы образования ведущую роль играет английский язык, как средство универсальной межкультурной коммуникации. «Изменение социокультурного контекста обучения иностранным языкам, начавшееся в России в 90-е гг. XX столетия, существенно повлияло на изменение целей и содержания языкового образования» [Комарова 2014: 41]. Практическое владение иностранным языком в современном глобализованном обществе стало императивом времени.

Однако в системе российского образования наблюдается ряд «общедидактических и методических противоречий» [Баграмова 2014: 161], которые создают объективные трудности как учителям, так и учащимся как в обучении, так и, соответственно, в овладении иностранным языком. Мы же обозначим только частные противоречия, которые лежат в основе учебно-воспитательного процесса по иностранным языкам в условиях средней общеобразовательной школы, и препятствуют более эффективному и продуктивному овладению/обучению иностранным языкам:

- недостаточное количество учебных/аудиторных часов и высокие требования образовательного стандарта/программ по иностранным языкам;
- необходимость мотивации к изучению иностранного языка и ее отсутствием у многих учащихся в силу низкого результата, отсутствия естественной иноязычной среды, отсутствия перспективы «живого» использования иностранного языка в реальных жизненных ситуациях, также снижение мотивации к обучению в целом отмечается в оп-